

اتفاقية تبادل ثقافي بين

جامعة الدول العربية وجمعية كوريا والشرق الأوسط

إن كلا من جامعة الدول العربية وجمعية كوريا والشرق الأوسط تجاهدان في سبيل إيجاد الحوار الحضاري واضعتين نصب أعينهما المدى الواسع للمعرفة بقدر الإمكان. وترتبطان مباشرة بهذا الهدف إدراك المؤسسات أن العلاقات المتبادلة على المستوى الثقافي لأشخاص من خلفيات ثقافية متنوعة إنما هو توفير وسيلة خصبة للتفاعل الثقافي المثمر على وجه الخصوص. وإذا أمكن الوصول بالطرفين الذين لديهما حضارات قوية ومتميزة إلى الاتصال الواسع كل بالأخر فمن المؤكد أن التبادل الثقافي الفكري الذي سيحدث سيكون ذا قيمة عظيمة.

إن جامعة الدول العربية وجمعية كوريا والشرق الأوسط تشعران بأن هذا الهدف يمكن تحقيقه بأقصى فعالية بتنفيذ هذه الاتفاقية ذات الخمسة بنود المبينة أدناه :

- ١- يتضمن الهدف الأساسي للاتفاقية بين جامعة الدول العربية وجمعية كوريا والشرق الأوسط إقامة منتدى للحوار سنويا.
- ٢- أن يقوم الطرفان بتشجيع العرب والكوريين نوى الكفاءة المرتفعة على مواصلة الدراسة على نحو مناسب يتفق عليه الجانبان.
- ٣- أن يقوم الطرفان باستكشاف إمكانية التعاون في مشاريع البحوث المشتركة وكذلك الترجمات المشتركة وسوف تقرّر ملائمتها على حدة عند اقتراحها.
- ٤- تقوم جمعية كوريا والشرق الأوسط بترجمة كتب علمية وأدبية وثقافية بعد استشارة جامعة الدول العربية.
- ٥- يخضع تنفيذ برنامج الاتفاقية لمزيد من المفاوضات من كلا الطرفين. ويعتبر الطرفان أنفسهما ملتزمين بالتعهد من حيث المبدأ.

وجدير بالذكر أن بيان هذا التفاهم يمكن تعديله أو إطالة بالموافقة بناء على طلب وملائمة أي من الطرفين.

جمعية كوريا والشرق الأوسط

Ham deok boyu

٢٣ أكتوبر ٢٠٠٧

جامعة الدول العربية

بالنيابة عن الأمين العام

نالي بالير

٢٣ أكتوبر ٢٠٠٧

